

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 18/426P\_IND**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/426P\_IND**



CER.3834 Rev.3

Si certifica che il prodotto sotto riportato è conforme all'oggetto di certificazione:  
*We hereby certify that the referred product complies with the scope of certification:*

FABBRICANTE:  
MANUFACTURER:

**BUTTING (TIELING) CO., LTD.**  
**GUANTAI INDUSTRIAL PARK, TIELING, LIAONING PROVINCE**  
**CHINA 112000**

OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:  
SCOPE OF CERTIFICATION:  
**UNI EN ISO 3834-2**



**Requisiti di qualità per la saldatura per fusione dei materiali metallici –**  
**Parte 2: Requisiti di qualità estesi**  
**Norma UNI EN ISO 3834-2 2005**  
*Quality requirements for fusion welding of metallic materials –*  
*Part 2: Comprehensive quality requirements*  
*EN ISO 3834-2 2005 Standard*

PRODOTTO IN CERTIFICAZIONE:  
PRODUCT UNDER CERTIFICATION:  
**WELDED CONSTRUCTION OF TANK AND PIPELINE**

(i dettagli sui requisiti normativi di riferimento e sui prodotti sono descritti nelle pagine all'egate - il cui n° è sotto riportato - che sono da ritenersi parte integrante del presente certificato)

*(Details on regulatory requirements and relevant products are described in the attached pages - whose number is mentioned hereunder - which are regarded as part of this certificate)*

Il sistema di certificazione adottato prevede, per il suo mantenimento, verifiche annuali di conformità del processo produttivo e delle prescrizioni applicabili della norma oggetto di certificazione, secondo lo schema SCP 014.  
*The adopted certification system foresees for its maintenance, the annual surveillance visits verification of the compliance of production process and related Standard prescriptions, according to the scheme SCP 014.*

**SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato**  
*SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative*  
**Caterina Scarpa**



PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Data di emissione: 27-DEC-2021  
*Date of issue:*  
Data di prima emissione: 28-DEC-2018  
*Date of first issue:*  
Termine di validità: 27-DEC-2024  
*Valid until:*



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.  
Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA  
Via Caldera 21  
20153 Milano

Numero totale di pagine del certificato: 2  
*Total number of pages of the certificate: 2*  
Pag 1

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 18/426P\_IND**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/426P\_IND**



Commessa SGS Italia n° 18.14671 3834.21Q396\_R  
 SGS Italia File n°

SITO DI PRODUZIONE:  
 WORKSHOP:

**BUTTING (TIELING) CO., LTD.**  
 GUANTAI INDUSTRIAL PARK, TIELING, LIAONING PROVINCE  
 CHINA 112000



CARATTERISTICHE CERTIFICATE:  
 CERTIFIED CHARACTERISTICS

Processi di Saldatura <i>Welding Process</i> (ISO 4063)	Materiali <i>Material groups</i> (ISO 15608)	Note <i>Note</i>
135	8.1	EN ISO15613
141	10.2	EN ISO15614-1
141	8.1/10.2	EN ISO15613
141	8.1/11.1	EN ISO15614-1

Responsabile Coordinatore di Saldatura <i>Responsible Welding Coordinator</i>	Mr. Sun Zhuang (IWE)
Sostituto Coordinatore di Saldatura <i>Deputy Welding Coordinator</i>	Mr. Kang Bo (IWS)

RAPPORTO DI PROVA:

TEST REPORT:  
**WS-BUTTING-2101**

RAPPORTO VERIFICA ISPETTIVA:  
 INSPECTION VISIT REPORT:  
**IN-DL-5805-21077**

I rapporti citati si riferiscono alle ultime verifiche effettuate prima dell'emissione del certificato  
*The cited reports are referring to latest audit before the certificate issuing*  
 La validità del certificato è vincolata all'esito positivo dell'attività annuale di sorveglianza,  
 prossima visita entro 28 NOV 2022

*The validity of certificate is related to the successful conclusion of the annual surveillance activity, next visit before 28-NOV-2022*

Data: 27-DEC-2021  
 Date:

SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato  
 SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative  
**Caterina Scarpa**



PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA  
 Via Caldera 21  
 20153 Milano

Numero totale di pagine del certificato: 2  
 Total number of pages of the certificate: 2  
 Pag 2